

**ARMANDO NOGUEZ**

# **El libro de los Salmos**

**Guía de estudio**



**DABAR**

# Índice

<b>PRESENTACIÓN</b> .....	<b>3</b>
<b>I. LIBRO. UNA COLECCIÓN DE POEMAS</b> .....	<b>5</b>
1. El libro del Salterio .....	7
2. El texto y las traducciones de los salmos .....	10
3. El lenguaje poético de los salmos .....	13
4. Los géneros literarios del Salterio .....	17
5. El mundo simbólico de los salmos .....	20
<b>II. HISTORIA. LA VIDA CONVERTIDA EN ORACIÓN</b> .....	<b>25</b>
6. El origen y la formación del Salterio .....	27
7. El estudio de los salmos .....	32
8. En los salmos se reza la historia vivida .....	36
9. La conciencia de la historia en los salmos .....	41
<b>III. MENSAJE. HABLAR CON DIOS Y DE DIOS</b> .....	<b>47</b>
10. La interpretación cristiana de los salmos .....	49
11. Los salmos, un compendio de la espiritualidad bíblica .....	54
12. Los salmos, una escuela de oración .....	58
13. Dios en la teología de los salmos .....	63
14. El pueblo de Dios en la teología de los salmos .....	69
15. El ser humano en la teología de los salmos .....	73
16. Los salmos como oraciones de los pobres .....	78
17. Los salmos celebran la creación de Dios .....	83
18. Expresiones desconcertantes de los salmos .....	88
<b>IV. CELEBRACIÓN. LA LITURGIA CRISTIANA</b> .....	<b>93</b>
19. Los salmos y la oración litúrgica .....	95
20. Las formas de celebrar los salmos .....	100
<b>ANEXOS</b> .....	<b>105</b>
21. Salmos para orar .....	106
22. Bibliografía .....	109

# PRESENTACIÓN

Los salmos son los textos del Antiguo Testamento más citados por los autores del Nuevo Testamento; les sirven para interpretar la vida, la misión, el ministerio y el destino pascual de Jesús. Los salmos han sido y son las oraciones de la Iglesia desde sus tiempos fundacionales hasta hoy. Muchas generaciones de cristianos han orado y se han alimentado espiritualmente con ellos.

Los salmos son cantos religiosos, poemas sagrados y oraciones que compuso el pueblo hebreo a lo largo de su historia para hablar con su Dios; los herederos espirituales de ese pueblo –el judaísmo y el cristianismo– los siguen usando con el mismo propósito hasta el presente. Con ellos se modulan la fe y la conciencia de los creyentes.

Los salmos son ecos y resúmenes de la Biblia. Al estudiarlos buscamos conocer su expresión literaria, su arraigo en la historia, su teología y su celebración personal o litúrgica. La presente Guía de estudio abordará estos cuatro aspectos.

*I. Libro.* Los salmos son una colección de poemas. Fueron escritos originalmente en hebreo y luego traducidos al griego y otros idiomas. Son poesía lírica que, mediante diversos tipos o géneros de literatura, construyen un consistente mundo simbólico.

*II. Historia.* En los salmos la vida se convierte en oración. Para comprenderlos ayuda mucho el estudio de su formación con los métodos críticos de la historia. Por rezar la historia vivida, los salmos forjan una conciencia creyente anclada en la historia y ajena a todo espiritualismo.

*III. Mensaje.* Los salmos hablan con Dios y revelan a Dios. Son un compendio de espiritualidad y una escuela de la oración. Los grandes temas de la fe del Antiguo Testamento aparecen en el contenido de los salmos en clave de oración.

*IV. Celebración.* No todos los salmos fueron escritos para el culto, pero los producidos para el uso personal de los creyentes terminaron recibiendo un destino litúrgico. La celebración es un ingrediente propio de la espiritualidad de los salmos.

Nadie duda de la importancia que tiene el estudio de los salmos, pero la experiencia creyente sabe que es mucho más importante orar a Dios sirviéndose de ellos. Un estudio coherente de los salmos está llamado a desembocar en prácticas litúrgicas o de oración personal. De esta manera, muestran su potencial religioso, moldean la conciencia creyente y alimentan la espiritualidad.

Esta Guía de estudio está dedicada a la memoria de † fray Gabriel Chávez de la Mora OSB, un orante cualificado de los salmos, que supo representarlos con inigualable capacidad artística en muy diversas formas de belleza, que van desde objetos artesanales a los ornamentos litúrgicos y hasta las grandes obras de arquitectura.

# I. LIBRO

## UNA COLECCIÓN DE POEMAS

Los salmos son una obra literaria de singular valor poético. Han sido reunidos en el libro del Salterio e incorporados y puestos a la cabeza de la tercera sección del Antiguo Testamento. Del texto original hebreo muy pronto se hicieron diversas traducciones. La comprensión de los salmos requiere conocer su lenguaje poético, los diferentes tipos o géneros de literatura, y familiarizarse con su mundo simbólico.

1. El libro del Salterio
2. El texto y las traducciones de los salmos
3. El lenguaje poético de los salmos
4. Los géneros literarios del Salterio
5. El mundo simbólico de los salmos

# El libro del Salterio

# 1



El Salterio es un libro bíblico que recibe diversos nombres en la tradición; su contenido se presenta organizado en cinco colecciones. A cada salmo se le asigna un número y en algunos casos lleva un título o encabezado.

## 1.1 Los Salmos en la Biblia

El libro de los Salmos encabeza la tercera sección de la Biblia Hebrea [BH]: los *Ketubîm* o escritos. Se le conoce con diversos nombres.

### *Nombres del Libro de los Salmos*

En la Biblia hebrea: *Tehillîm* o *Sefer tehillîm*. La palabra procede de *tehillah* = alabanza. En hebreo, salmo se dice *mizmor* = canto.

En la Biblia griega, Septuaginta (LXX): *Psalmoi* o *Biblos psalmon*, *Psaltérion*.

En las Biblias latinas: *Liber psalorum*, *Psalterium*, *Liber psalterii*.

En el uso ordinario: Salterio.

## 1.2 Contenido y división del Salterio

El Salterio es una recopilación exclusiva de oraciones, ciento cincuenta en total.

**a) La experiencia religiosa de un pueblo.** El libro de los Salmos es una cima literaria y religiosa del genio de Israel. Los salmos son un testimonio de su historia y sus peripecias seculares; recogen el núcleo del mensaje de los profetas y la sustancia de las enseñanzas de los sabios. La oración sálmica se dirige a Dios, pero incluye también al

mundo de los orantes: el cosmos, la ciudad santa, la Ley, el templo, la historia del pueblo.

**b) Las experiencias de los orantes.** La raíz de la palabra oración (*tefillāh*) en los salmos alude a la acción de postrarse, pero tiene el sentido de orar por, interceder. La oración sálmica abarca un abanico de *experiencias*, que pueden ser: un grito (4,2; 5,3; 88,14; 102,2), una queja (17,1; 61,2; 88,3), una súplica (6,10; 86,6; 143,1), unas palabras (54,4), un canto (42,9), una instrucción (142,1).

**Salmo 42,9:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**c) El Salterio consta de 150 salmos.** El libro de los Salmos contiene una colección más o menos oficial de cantos litúrgicos empleada en Jerusalén en la época del segundo templo, después del 515 a.C. La colección comprende *ciento cincuenta unidades*. El salmo 151 de la Septuaginta [LXX] no está presente en la Biblia hebrea ni en la Vulgata.

El Salterio se divide, análogamente a la Ley, en *cinco libros* o colecciones de salmos, cada uno de los cuales termina con una doxología o glorificación: 41,14; 72,19; 89,53; 106,48; 150,6. La división probablemente obedece a propósitos prácticos, para facilitar el traslado de los rollos del texto.

**Salmo 89,53:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 1.3 La numeración de los salmos

Cuando el texto hebreo del Salterio [BH] fue traducido al griego, la edición de los Setenta [LXX] hizo ajustes en algunos salmos y cambió la numeración. Tal como aparece en el siguiente esquema:

#### **Numeración de los Salmos según la BH y la LXX**

Hebreo [BH]	Griego [LXX]	Comentario
Salmos 1 a 8	Salmos 1 a 8	Igual.
Salmo 9	9,1-21	LXX junta dos salmos en uno.
Salmo 10	9,22-39	
Salmos 11 a 113	Salmos 10 a 112	La numeración de la BH es un número más «alto» que la de los LXX.
Salmo 114	113,1-8	LXX junta dos salmos en uno.
Salmo 115	113,9-26	
Salmo 116,1-9	114	LXX divide un salmo en dos.
Salmo 116,10-19	115	
Salmos 117 a 146	Salmos 116 a 145	La BH presenta un número más «alto» que los LXX.
Salmo 147, 1-11	146	LXX divide un solo salmo en dos.
Salmo 147,12-20	147	
Salmos 148 a 150	148 a 150	Igual.
No aparece	Salmo 151	Fuera del Salterio canónico.

En las Biblias actuales los salmos suelen llevar *dos números*, uno de los cuales se escribe entre paréntesis, p. ej. Salmo 23 (22): el número mayor corresponde al texto hebreo [BH], el número menor a la traducción griega [LXX] y latina [Vulgata]. Los *libros académicos* casi siempre citan de acuerdo con el texto hebreo. Los *libros litúrgicos* de la Iglesia católica basados en la Vulgata latina siguen la numeración griega.

### 1.4 Los encabezados de los salmos

Inicialmente los salmos carecían de encabezados. Estos son una creación de los recopiladores. Muchos salmos llevan un *título* en el encabezado. Es un testimonio relativamente antiguo de la *tradicón judía*. Los títulos no siempre coinciden en la BH y en los LXX. Hay veintiséis salmos que no tienen título. No todas las traducciones de la Biblia al castellano traducen los encabezados. Los títulos aportan datos valiosos sobre el modo como los salmos han acompañado la tra-

dición del pueblo de Dios, cómo han sido recibidos, valorados y celebrados en la vida personal y litúrgica. Las indicaciones son de distinto tipo.

**Informaciones de los encabezados**

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| • Autor.             | • Indicaciones litúrgicas. |
| • Género literario.  | • Indicaciones históricas. |
| • Ejecución musical. |                            |

**a) Autor** a quien se atribuye el salmo. A David se le asignan 73 salmos en la BH y 84 en los LXX; 55 al maestro de canto, 12 a los hijos de Coré, 12 a los hijos de Asaf, 2 a Salomón y solo 1 a personajes como Moisés, Hemán el esrahíta, Etán el esrahíta y Yedutún.

**Salmo 85,1:** \_\_\_\_\_

---

**b) Género literario.** Según la clasificación de la época hay diversos tipos de salmos: *Mizmor* = salmo, *Shîr Shîrâ* = canto, *Tefillâh* = oración; *Tehillah* = himno; *Maskil* = poema; *Miktam* = ?; *Shiggayon* = lamentación.

**c) Ejecución musical.** Se indican los *instrumentos* de acompañamiento: «con instrumentos de cuerdas», «para las flautas», «para la lira de Gat»; y también las *melodías para dar el tono*: «No destruyas», «La cierva de la aurora», «Los lejanos terebintos», «La muerte del hijo».

**d) Indicaciones litúrgicas:** «Canto gradual» o «de las ascensiones» al templo (Sal 120 a 134), «Canto de la dedicación del templo», «Canto para el día sábado», «Para la acción de gracias», «Para conmemorar».

**Salmo 130,1:** \_\_\_\_\_

---



---

**e) Indicaciones históricas** relacionadas con la vida de David: las persecuciones por parte de sus enemigos, la guerra contra los arameos y edomitas, la penitencia de David después de un grave pecado (51,1-2).

Por su carácter tardío y las diferencias entre los textos originales, los títulos son de poca ayuda para explicar la historia de la transmisión de los salmos, para su clasificación y para su comprensión.

**1.5 Repaso**

*Indicaciones:* Anota dentro del paréntesis (V) o (F) según.

- ( ) 1. El libro de los Salmos encabeza la tercera sección de la Biblia Hebrea.
- ( ) 2. Los salmos recogen el núcleo del mensaje de los profetas y de los sabios.
- ( ) 3. Cada una de las cinco colecciones de los salmos termina con una doxología o glorificación.
- ( ) 4. El número mayor de cada salmo corresponde a la Biblia hebrea, y el menor a las traducciones griega y latina.
- ( ) 5. Los encabezados de los salmos aportan datos sobre cómo fueron recibidos y celebrados.
- ( ) 6. Los títulos de los salmos atribuyen todos los salmos a David.
- ( ) 7. Algunos encabezados indican los instrumentos de acompañamiento.
- ( ) 8. Los encabezados informan poco sobre la historia de la transmisión de los salmos.